

Einhell®

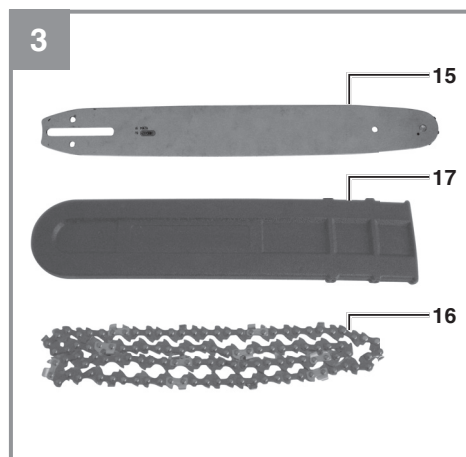
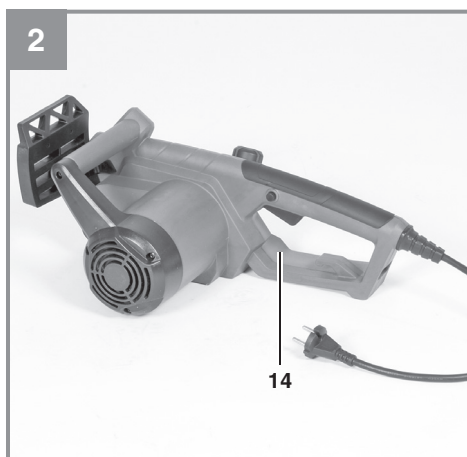
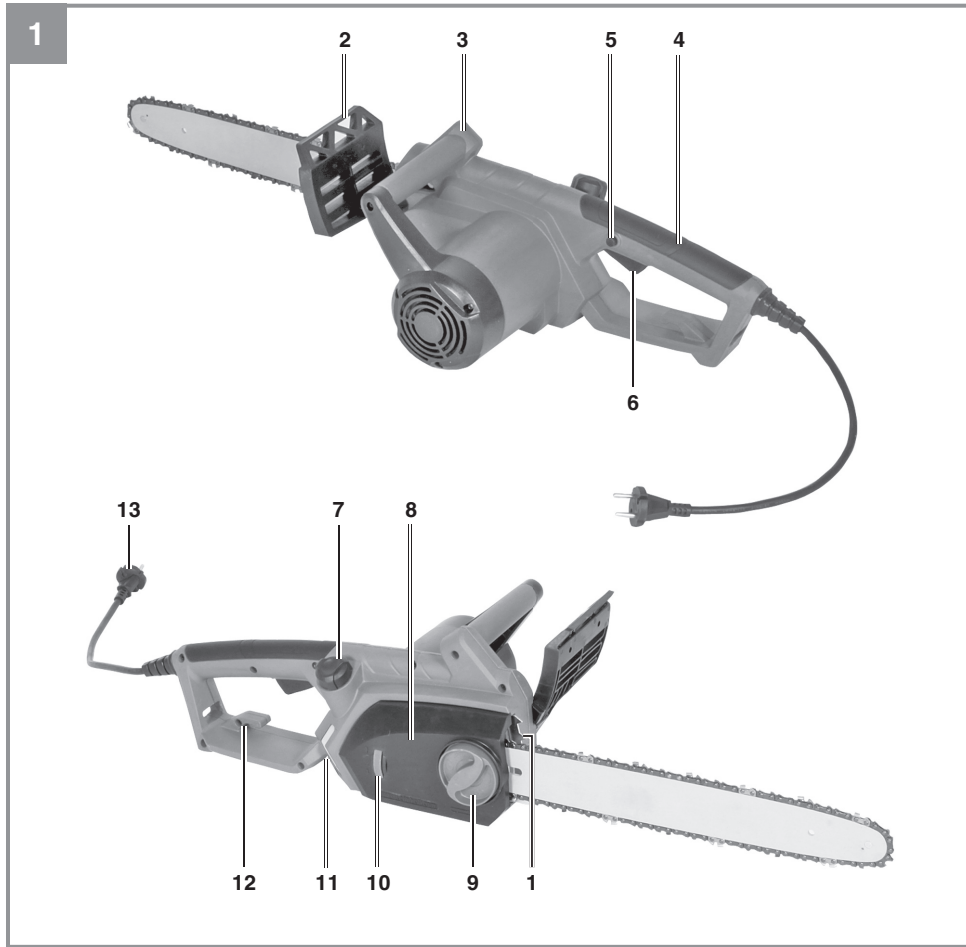
GH-EC 1835

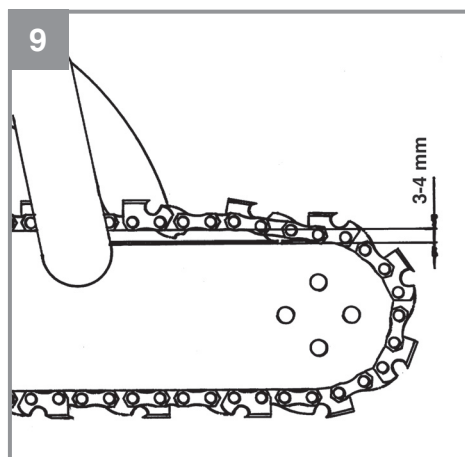
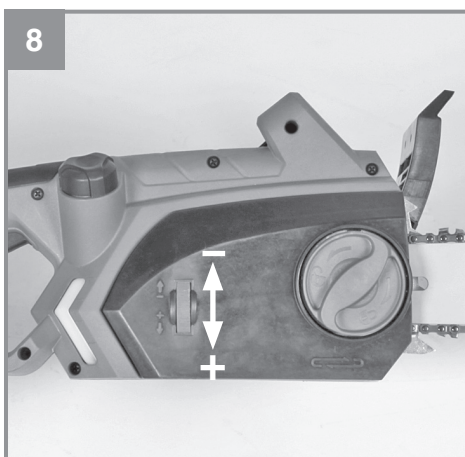
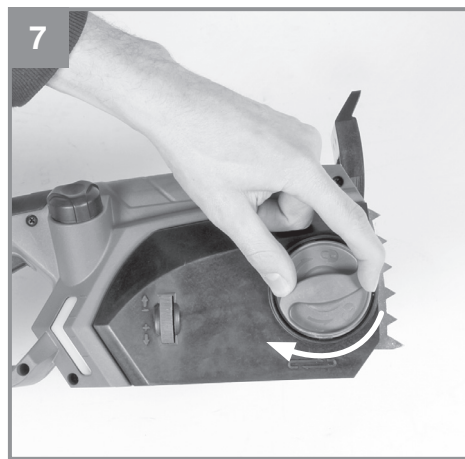
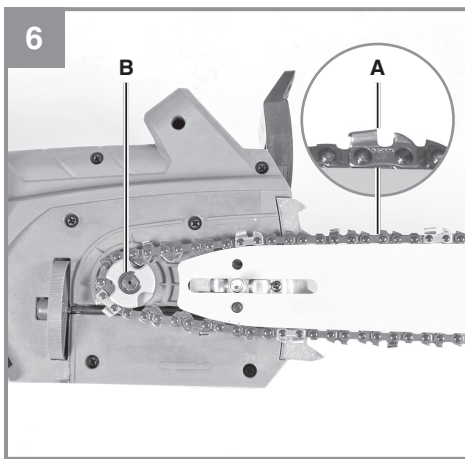
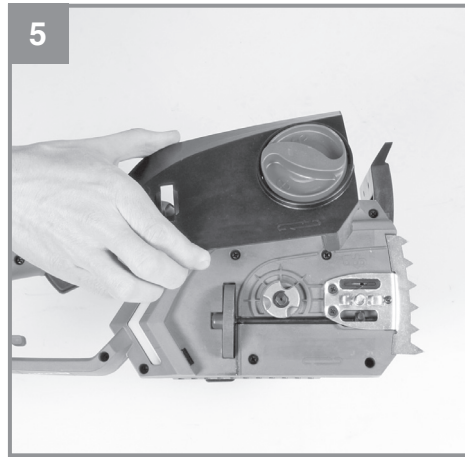
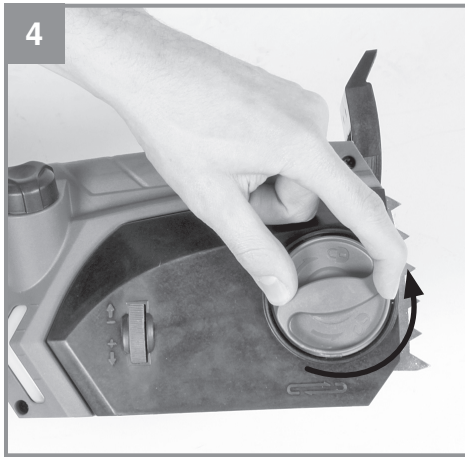
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Електрична ланцюгова пила

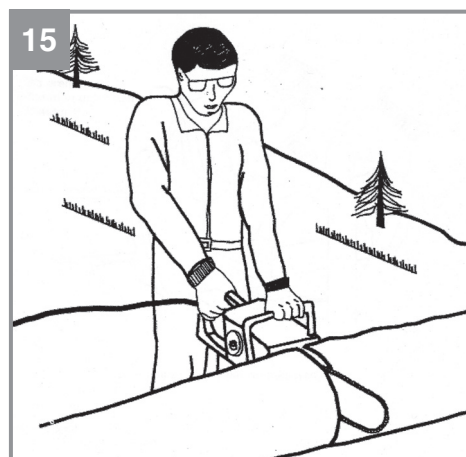
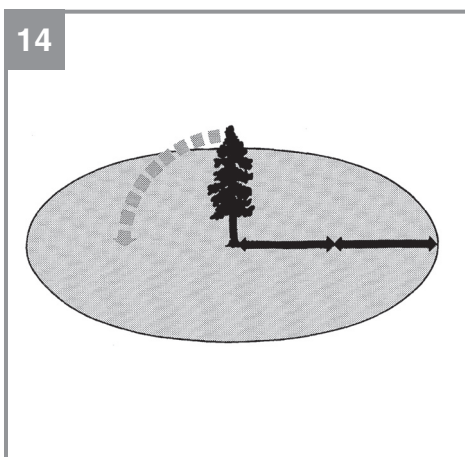
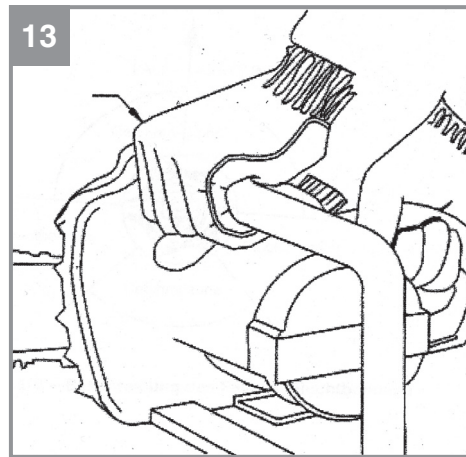
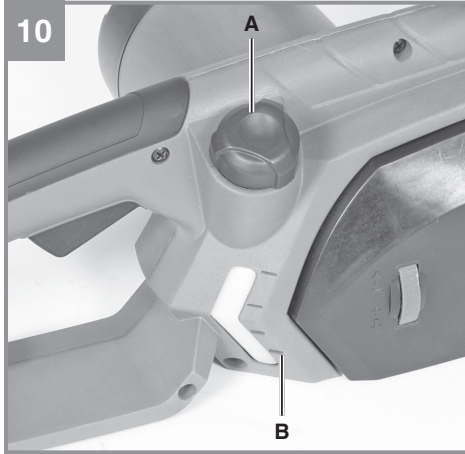


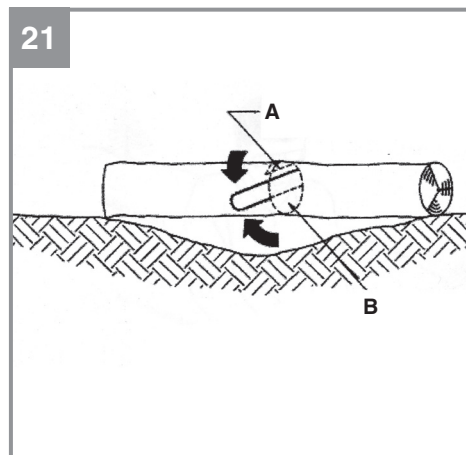
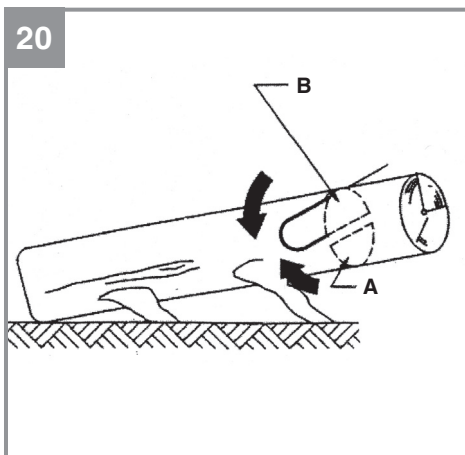
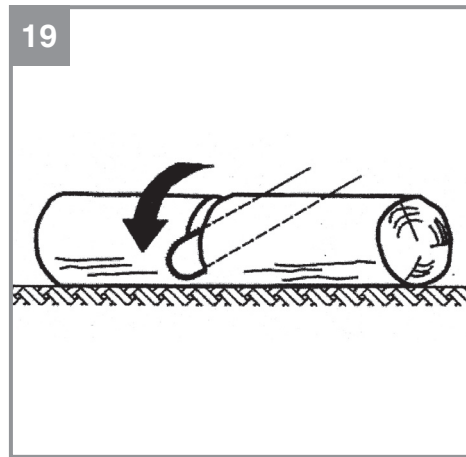
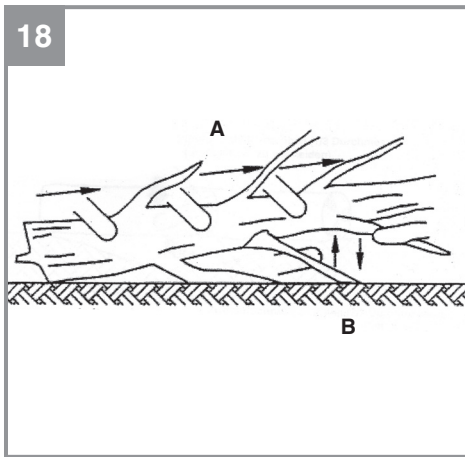
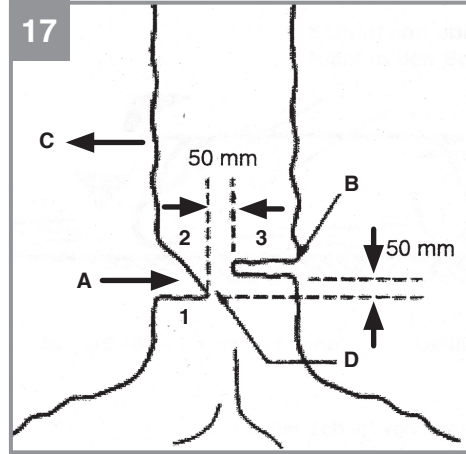
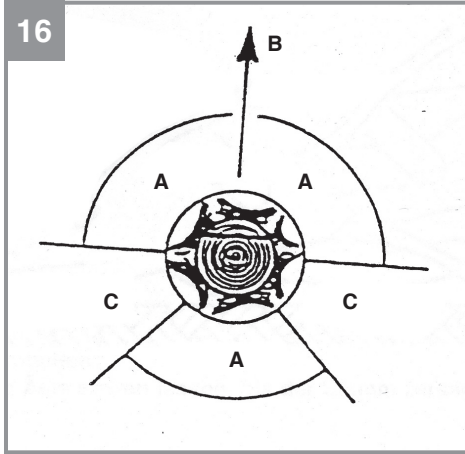
Art.-Nr.: 45.017.10

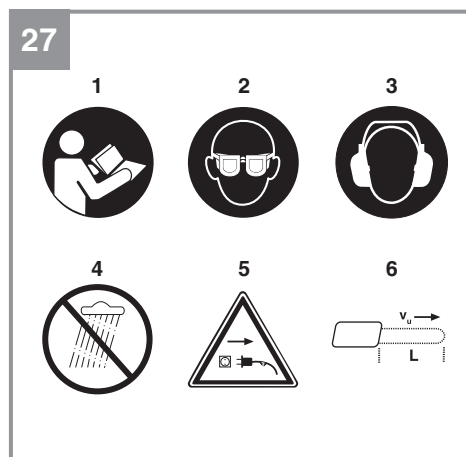
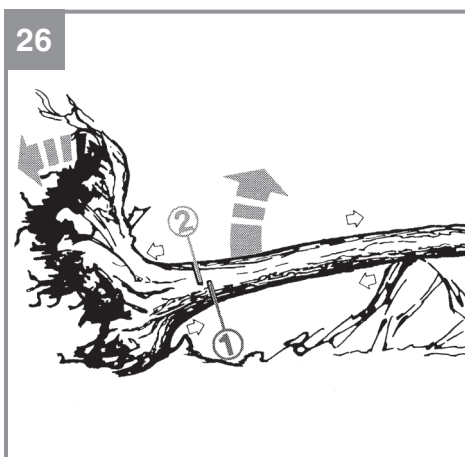
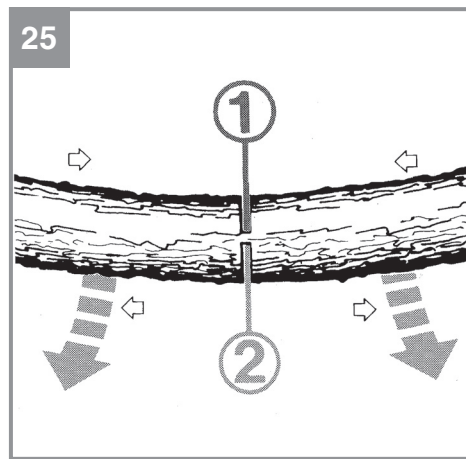
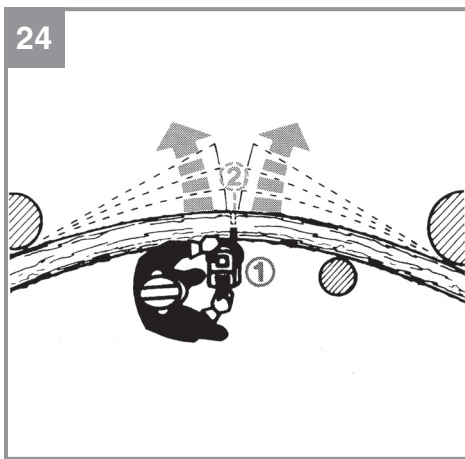
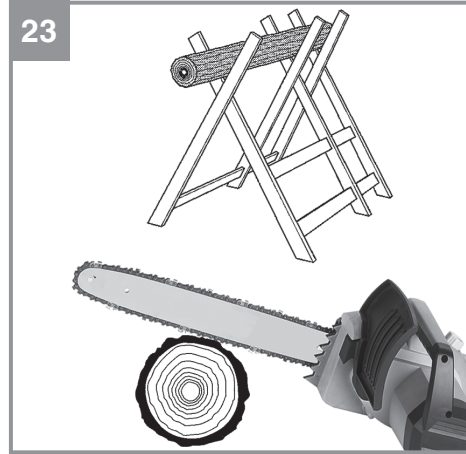
I.-Nr.: 21021











Зміст

1. Вказівки по техніці безпеки
2. Опис приладу та об'єм поставки
3. Застосування за призначенням
4. Технічні параметри
5. Перед запуском в експлуатацію
6. Експлуатація
7. Робота з ланцюговою пилою
8. Заміна провода для під'єднання до електромережі
9. Чистка, технічне обслуговування і замовлення запасних частин
10. Вказівки щодо захисту навколишнього середовища/утилізація
11. Зберігання
12. Пошук несправностей

Увага!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації / вказівки з техніки безпеки. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. У випадку, якщо ви повинні передати прилад іншим особам, передайте їм, будь ласка, також і цю інструкцію з експлуатації / ці вказівки з техніки безпеки. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

1. Вказівки по техніці безпеки

З відповідними вказівками по техніці безпеки ознайомтеся, будь-ласка, в брошурі, що додається.

Попередження !

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.
Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

Пояснення символів на приладі (рисунок 27):

1. Прочитати інструкцію по експлуатації
2. Носити захисні окуляри
3. Носити навушники
4. Не піддавати прилад впливу дощу
5. Негайно від'єднати штекер від електромережі, як тільки електричний провід був пошкоджений або перегорів
6. Максимальна глибина різу v_u : 13,5 m/s

2. Опис приладу та об'єм поставки**2.1 Опис приладу (рисунок 1-3)**

1. Зубчатий упор
2. Передній рукообмежувач
3. Передня ручка
4. Задня ручка
5. Блокування проти увімкнення

6. Вимикач "Увімкнено-/вимкнено"
7. Кришка масляного бака
8. Кожух для колеса-зірочки ланцюга
9. Кріпильний гвинт для кожуха зірочки ланцюга
10. Гвинт натягу ланцюга
11. Індикація рівня мастила для змащування ланцюга
12. Пристрій компенсації натягу кабеля
13. Мережевий кабель
14. Задній рукообмежувач
15. Ніж
16. Ланцюг пили
17. Захист ножа

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність артикула відповідно до описаного об'єму поставки. Якщо якісь частини відсутні, ви протягом максимум 5 робочих днів після купівлі артикула, маючи відповідну квитанцію про покупку, можете звернутися до нашого сервісного центру чи в найближчий будівельний супермаркет, де продаються такі артикули. Будь ласка, зверніть увагу на таблицю з даними про гарантію, наведену в кінці керівництва.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використовувати під час транспортування (якщо такі є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Увага!

Прилад та опанування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

- Вказівки з техніки безпеки
- Оригінальна інструкція з експлуатації


3. Застосування за призначенням

Ланцюгова пила призначена для вирубки дерев, а також для розпилювання стовбурів, сучків, дерев'яних балок, дощок і т.п., та може застосовуватися для поперечного і поздовжнього розпилювання. Вона не придатна для розпилювання інших матеріалів, крім деревини.

Машину слід використовувати тільки згідно з її призначенням. Жодне інше використання машини, що виходить за вказані межі, не відповідає її призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання машини не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Напруга в електромережі:230-240 В~ 50 Гц
 Номінальна потужність:1800 Вт
 Число обертів холостого ходу:7800 хв.⁻¹
 Довжина ножа356 мм
 Максимальна довжина розрізу:325 мм
 Швидкість різання при номінальному числі обертів:13,5 м/сек.
 Ємність масляного бака:160 мл
 Вага разом з ножем+ланцюгом:5 кг
 Клас захисту:II / 

Шуми та вібрація

Параметри шумів та вібрації визначені у відповідності з Європейським стандартом EN 60745

Рівень звуку L_{pA} 85 дБ (А)
 Похибка K_{pA} 3 дБ
 Рівень звукової потужності L_{WA} 105 дБ(А)
 Похибка K_{WA} 2,55 дБ

Носіть навушники.

Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань (сума векторів у трьох напрямках) визначені у відповідності з Європейським стандартом EN 60745.

Руків'я під навантаженням

Величина емісії коливань $a_h = 5,8$ м/сек²
 Похибка $K = 1,5$ м/сек²

Попередження!

Зазначена величина емісії коливань вимірювалась відповідно до стандартизованого процесу випробувань, вона може змінюватись в залежності від способу використання електроінструмента, в окремих випадках її значення може бути більшим, ніж занотоване тут.

Зазначена величина емісії коливань може використовуватись для порівняння електроінструментів між собою.

Зазначена величина емісії коливань може також використовуватись для початкового оцінювання негативних впливів.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня!

- Застосовуйте тільки бездоганно функціонуючі прилади.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- Узгодьте свій стиль праці з роботою приладу.
- Не перевантажуйте прилад.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте прилад, якщо ви ним не користуєтесь.
- Носіть робочі рукавиці.

5. Перед запуском в експлуатацію

Перед під'єднанням електрорубанка до електромережі переконайтеся в тому, що параметри на шильдику прилада співпадають з параметрами електромережі.

Перш ніж проводити налаштування приладу, завжди витягайте мережевий штекер з розетки.

Увага! Під'єднуйте ланцюгову пилу до електромережі тільки в тому випадку, коли вона повністю змонтована, а натяг ланцюга відрегульований. Весь час носіть робочі рукавиці, якщо ви збираєтесь працювати з ланцюговою пилою, щоб запобігти травмуванню.

5.1 Монтаж ножа і ланцюга пили

- Акуратно розпакувати всі деталі і перевірити їх на повноту поставки (рис. 2-3).
- Відпустити кріпильний гвинт для кожуха колеса-зірочки ланцюга (рис. 4).
- Зняти кожух для колеса-зірочки ланцюга (рис. 5).
- Заправити ланцюг, показаний на рисунку, по колу в паз ножа (рис. 6/поз. А).
- Ніж і ланцюг, показані на рисунку, укласти в прийомне гніздо ланцюгової пили (рис. 6). Ланцюг при цьому протягнути навколо шестерні (рис. 6/поз. В).
- Встановити кожух ланцюга і закріпити його кріпильним гвинтом (рис. 7). **Увага!** Кріпильний гвинт затягнути до відказу лише після відрегулювання натягу ланцюга (дивись пункт 5.2).

5.2 Натягування ланцюга пили

Увага! Завжди перед перевіркою і проведенням регулювальних робіт витягайте мережевий штекер. Весь час носіть робочі рукавиці, якщо ви збираєтесь працювати з ланцюговою пилою, щоб запобігти травмуванню.

- Ослабити на декілька обертів кріпильний гвинт для кожуха колеса-зірочки ланцюга (рис. 4).
- За допомогою гвинта натягу ланцюга відрегулювати його натяг (рис. 8). Повертання гвинта вправо збільшує натяг ланцюга, а його повертання вліво зменшує натяг ланцюга. Ланцюг пили вважається натягнутим правильно в тому випадку,

коли по центру ножа ланцюг можна підняти приблизно на 3-4 мм догори (рис. 9).

- Міцно затягнути кріпильний гвинт для кожуха колеса-зірочки ланцюга.
Увага! Всі ланки ланцюга повинні бути належно розміщені в пазу ножа.

Вказівки щодо натягування ланцюга:

Для забезпечення надійності в роботі ланцюг пили повинен бути натягнутий правильно. Оптимальний натяг ланцюга забезпечується в тому випадку, якщо по середині ножа його можна підняти приблизно на 3-4 мм догори. Оскільки внаслідок пиляння ланцюг пили нагрівається, в зв'язку з чим змінюється його довжина, то через кожних 10 хвилин перевіряйте, будь ласка, натяг ланцюга і при потребі відрегулюйте його. Це особливо стосується нових ланцюгів пили. Після закінчення роботи ослабте натяг ланцюга пили, тому що при охолодженні він скорочується. Таким способом ви запобігатимете пошкодженню ланцюга.

5.3 Змащування ланцюга пили

Увага! Завжди перед перевіркою і регулювальними роботами витягайте мережевий штекер. Весь час носіть робочі рукавиці, якщо ви збираєтесь працювати з ланцюговою пилою, щоб запобігти травмуванню.

Увага! Ніколи не приводьте ланцюг в дію без попереднього змащування його маслом! Використання ланцюгової пили без змащування ланцюга, а також в разі, якщо рівень масла є нижчим від позначки обов'язкового мінімуму (рис. 10/поз. В) – все це призводить до пошкодження ланцюгової пили!

Увага! Слідкуйте за температурними режимами: різна температура навколишнього середовища вимагає змащувальних матеріалів з максимально різною вязкістю. При низьких температурах потрібні рідкі масла (низька вязкість), для того щоб утворити достатню змащуючу плівку. Якщо ж ви теж саме масло застосуєте влітку, то воно, однак, внаслідок високих температур стане ще рідкішим. Внаслідок цього змащуюча плівка може розірватися і ланцюг може перегрітися та отримати пошкодження. Крім того, змащуюче масло згоряє, спричиняючи виділення непотрібних шкідливих речовин.

Заповнення масляного бака:

- Покласти ланцюг пили на рівну поверхню.
- Витерти зону навколо кришки масляного бака (рис. 10/поз. А), а потім відкрити його.
- Заповнити бак маслом для ланцюга пили. При цьому слід звертати увагу на те, щоб в бак не попало сміття, яке могло би закупорити мундштук для виходу масла.
- Закрити бак кришкою.

6. Експлуатація**6.1 Під'єднання до системи електроживлення**

- Під'єднати мережевий кабель до відповідного кабеля-подовжувача. Звертайте увагу на те, щоб кабель-подовжувач був розрахований на потужність ланцюгової пили.
- Захистити кабель-подовжувач, як показано на рис. 12, від тягових зусиль та неправильного протягування.
- Під'єднати кабель-подовжувач до розетки з захисним контактом з заземленням, яка інстальована у відповідності з інструкцією.

Ми рекомендуємо використовувати кабель з сигнальним фарбуванням (червоний або жовтий). Це зменшує небезпеку випадкового травмування ланцюговою пилою.

6.2 Увімкнення/- вимкнення**Увімкнення**

- Міцно тримати ланцюгову пилу за ручки обидвома руками, як показано на рис. 13 (великий палець знизу під ручкою).
- Натиснути на блокування проти увімкнення (рис. 1/поз. 5) і тримати його натиснутим.
- Увімкнути ланцюгову пилу вимикачем „Увімкнено/-вимкнено“. Тепер блокування проти увімкнення знову можна відпустити.

Вимкнення

Вимикач „Увімкнено/-вимкнено“ (рис. 1/поз. 6) відпустити.

Протягом дуже короткого часу вмонтоване гальмо зупинить ланцюг пили, що обертається. Припиняючи роботу, завжди витягайте мережевий штекер.

Увага! Переносить пилу тільки за передню ручку! Якщо ж ви будете нести під'єднану до електромережі пилу тільки за задню ручку, на якій знаходяться елементи увімкнення/вимкнення, то може трапитися так, що ви чисто випадково одночасно натиснете на блокування проти увімкнення і на вимикач „Увімкнено/-вимкнено“, і ланцюгова пила увімкнеться.

6.3 Захисні пристрої**Гальмо двигуна**

Двигун гальмує ланцюг пили, як тільки відпустити вимикач „Увімкнено/-вимкнено“ (рис. 1/поз. 6) або якщо буде перерване постачання струму. Завдяки цьому значно знижується небезпека нанесення травми від ланцюга, що рухається по інерції.

Гальмо ланцюга

Гальмо ланцюга є захисним механізмом, що спрацьовує від переднього рукообмежувача (рис. 1/поз. 2). Якщо ланцюгова пила внаслідок віддачі відкидається назад, то спрацьовує гальмо ланцюга і зупиняє ланцюг менше ніж за 0,1 секунди. Регулярно перевіряйте функціонування гальма ланцюга. Для цього відкиньте рукообмежувач (рис. 1/поз. 2) вперед і на короткий час увімкніть ланцюгову пилу. Ланцюг пили запускатися не повинен. Потягніть передній рукообмежувач (рис. 1/поз. 2) назад, поки він не увійде в канавку, щоб звільнити гальмо ланцюга.

Увага! Не користуйтеся пилою, якщо захисні пристрої не функціонують бездоганно. Не намагайтеся самостійно ремонтувати захисні пристрої, які відповідають за безпеку, а звертайтеся до нашої сервісної служби або до подібної спеціалізованої майстерні.

Рукообмежувач

Передній рукообмежувач (що одночасно є гальмом ланцюга) (рис. 1/поз. 2) і задній рукообмежувач (рис. 2/поз. 14) захищають пальці від травмування при контакті з ланцюгом пили, якщо вона розірветься внаслідок перевантаження.

7. Робота з ланцюговою пилою

7.1 Підготовка

Для того, щоб можна було безпечно працювати, перед кожним застосуванням ланцюгової пили перевіряйте названі нижче пункти і точки:

Стан ланцюгової пили.

Перед початком роботи перевірте ланцюгову пилу на наявність пошкоджень корпусу, мережевого кабеля, ланцюга пили і ножа. Ніколи не запускайте в роботу прилад з видимими пошкодженнями.

Масляний бак

Рівень масляного бака. Перевіряйте також під час роботи, чи в баку є достатньо масла. Ніколи не працюйте з пилою, якщо в баку немає масла або якщо рівень масла став нижчим від позначки мінімально допустимого рівня (рис. 10/поз. В), щоб запобігти пошкодженню ланцюгової пили. Однієї заправки бака вистачає в середньому на 15 хвилин, в залежності від перерв та навантаження.

Ланцюг пили

Натяг ланцюга пили, стан ріжучих кромek ланцюга. Чим гостріший ланцюг пили, тим легше обслуговувати ланцюгову пилу і контролювати її. Те ж саме стосується і натягу ланцюга. Натяг ланцюга перевіряйте також під час роботи через кожних 10 хвилин, щоб підвищити свою безпеку! Особливо схильні до підвищеного розширення нові ланцюги пили.

Гальмо ланцюга

Перевірте функціонування гальма ланцюга так, як це описано в розділі „Захисні пристрої”, і розфікуйте їх.

Захисна одежа

Обов'язково носіть відповідну, тісно прилягаючу захисну одежу, таку як брезентові штани, робочі рукавиці і захисне взуття.

Навушники і захисні окуляри

Під час виконання робіт по вирубці дерев та робіт в лісі обов'язково носіть каску з вбудованими в неї навушниками і захисним щитком. Вона захищає від падаючих сучків та гілок.

7.2 Пояснення щодо правильного способу дії при проведенні основних робіт

Вирубка дерев (рис. 14-17)

Якщо двоє або декілька чоловік пиляють і рубають одночасно, то відстань між ними, що рубають, і тими, що пиляють, повинна становити, як мінімум, подвійну висоту дерева, яке належить зрубати (рис. 14). При рубці дерев слід звертати увагу на те, щоб інші особи не наразились на небезпеку, а також щоб не потрапити на лінію електроживлення і не спричинити матеріальних збитків. Якщо ж дерево торкнеться до лінії електроживлення, то слід негайно повідомити про це підприємство енергопостачання.

Під час проведення робіт по розпилюванню на схилах оператор ланцюгової пили повинен знаходитися на землі вище від дерева, що має бути розпилене, оскільки дерево після розпилювання буде котитися або зісковзувати згори вниз (рис. 15).

Перед зрубуванням дерева потрібно передбачити шляхи відступу і при необхідності вивільнити їх від непотребу. Шлях відступу повинен проходити навскіс назад, як це показано на рисунку 16 (А=небезпечна зона, В=напрямок падіння дерева, С= зона відступу). Перед зрубуванням потрібно врахувати природний нахил дерева, розміщення великих гілок та напрям вітру, для того щоб визначити напрямок падіння дерева. Сміття, каміння, відщеплена кора, цвяхи, скоби і дріт біля дерева слід прибрати.

Виконання надрізу (рис. 17)

Зробіть пилою надріз (А) під прямим кутом до напрямку падіння дерева з глибиною, що дорівнює 1/3 діаметра дерева, так як це показано на рисунку 17. Спочатку слід виконати нижній горизонтальний надріз (1). Це дає можливість запобігання затисканню ланцюга пили або направляючої шини при виконанні другого надрізу.

Виконання основного пропилю (рис. 17)

Виконати основний пропилю мінімум 50 мм над горизонтальним надрізом. Пропил (В) виконати паралельно до горизонтального надрізу. Глибина пропилю повинна бути такою, щоб ще залишалася перемичка (суцільна перегородка) (D), яка зможе спрацювати як шарнір. Перемичка запобігає тому, щоб дерево не повернулося і не впало в іншому напрямку. При наближенні основного пропилю

до перегородки повинно початись падіння дерева. Якщо ж виявиться, що дерево, можливо, падає не в потрібному напрямку (С) або хилиться назад і затискає ланцюг пили, то слід припинити робити основний пропили і, з метою розширення різку та повертання дерева в потрібному напрямку, треба застосувати дерев'яний, пластмасовий або алюмінієвий клин.

Коли дерево починає падати, слід вийняти ланцюгову пилу з надрізу і вимкнути її та покласти вбік і покинути небезпечну зону по запланованому раніше шляху відступу. При цьому слід звертати увагу на падаючі гілки і не спотикатися на них.

Обрізання сучків

Під цим розуміють обрізання сучків на зрубаному дереві. При обрізанні великі і спрямовані вниз сучки, які підтримують дерево, на перших порах треба залишити до тих пір, поки стовбур не буде розпиляний. Менші сучки, як показано на рисунку 18 (А= напрямок різку при обрізанні сучків, В=утримувати на відстані від землі, необхідно обрізати! Підпираючі сучки треба залишити до того часу, поки не буде розпиляний стовбур), потрібно обрізати за один прохід пили на кожен сучок, рухаючись знизу догори. Сучки, які перебувають під напруженням, потрібно обрізувати, рухаючись знизу вверху, щоб запобігти затисканню пили.

Розпилювання стовбура впоперек

Під цим розуміють розділення зрубаного дерева на окремі відрізки. Звертайте увагу на надійність стійки свого корпусу на землі та на рівномірність розподілу ваги корпусу на обидві ноги. Якщо це можливо, то треба підкласти під стовбур сучки, балки або клини і таким чином підперти стовбур. Дотримуйтесь простих інструкцій щодо легкого розпилювання. Якщо стовбур дерева по всій довжині рівномірно прилягає до землі, як показано на рисунку 19, то в цьому випадку стовбур розпилюють в напрямку зверху вниз. Звертайте увагу на те, щоб пилою не різати землю.

Якщо стовбур дерева одним своїм кінцем прилягає до землі, як показано на рисунку 20, то спочатку розпилюють 1/3 діаметра стовбура з нижнього боку (А), щоб уникнути утворення трісок. Друге розпилювання слід проводити зверху вниз (2/3 діаметра) до рівня першого пропили (В), (щоб запобігти затисканню пили).

Якщо стовбур дерева прилягає до землі обидвома кінцями, як показано на рисунку 21, то слід спочатку розпиляти 1/3 діаметра стовбура з верхнього боку, щоб уникнути утворення трісок (А). Друге розпилювання слід проводити знизу вверху (2/3 діаметра) до рівня першого пропили (В), (щоб запобігти затисканню пили).

При проведенні робіт по розпилюванню на схилі завжди потрібно стояти на землі так, як це показано на рисунку 15. Для того, щоб в момент остаточного пропилювання стовбура зберігати повний контроль, потрібно зменшити зусилля притискання, не зменшуючи при цьому сили утримування за ручки ланцюгової пили. Звертайте увагу на те, щоб пила не доторкалася до землі. Після закінчення розпилювання необхідно дочекатися до повного зупинення ланцюга пили, перш ніж забирати звідти пилу. При переході від одного дерева до іншого завжди виключайте мотор ланцюгової пили.

7.3 Віддача

Під віддачею розуміють раптовий удар працюючої ланцюгової пили в напрямку догори і назад. Причиною цього в більшості випадків є доторкання заготовки до кінця ножа або затискання ланцюга пили. При віддачі раптово виникають великі сили. Тому реакція ланцюгової пили в більшості випадків є неконтрольованою. Частим наслідком цього є дуже важкі травмування робітників або людей, що перебувають поблизу. Особливо великою є небезпека віддачі при боковому, поперечному та поздовжньому розпилюванні, тому що в цих випадках неможливо застосувати переносний зубчатий упор ланцюгової пили. Тому, по можливості, уникайте такого розпилювання та працюйте дуже обережно, якщо таких робіт уникнути неможливо! Небезпека віддачі є найбільшою тоді, коли ви приставляєте пилу до дерева кінцем її ножа, тому що там діє найбільший ефект важеля (рис. 22). Тому завжди ставте пилу, наскільки це можливо, якнайрівніше і якнайближче до переносного зубчатого упора пили (рис. 23).

Увага!

- Завжди слідуйте за правильним натягом ланцюга!
- Користуйтеся тільки бездоганними ланцюговими пилами!
- Працюйте тільки з такою ланцюговою пилою, яка нагострена у відповідності з інструкцією!
- Ніколи не проводіть розпилювання на рівні, вищому від рівня свого плеча!
- Ніколи не розпилюйте верхнім кантом або кінцем ножа!
- Завжди міцно утримуйте ручку ланцюгової пили двома руками!
- Якщо можливо, завжди використовуйте в якості важеля переносний зубчатий упор.

Розпилювання деревини, що перебуває під напруженістю

Розпилювання деревини, що перебуває під напруженістю, вимагає особливої уваги! Реакція деревини, що перебуває під напруженістю і вивільняється від неї, інколи є повністю неконтрольованою. Це може призвести до травмувань, від найважчих аж до смертельних (рис. 24-26). Такі роботи можуть виконувати тільки навчені фахівці.

8. Заміна провода для під'єднання до електромережі

Якщо провід для під'єднання цього приладу до електромережі пошкоджений, то для запобігання виникнення нещасних випадків його повинен замінити виробник або його сертифікована сервісна служба чи інший кваліфікований спеціаліст.

9. Чистка, технічне обслуговування і замовлення запасних частин

Увага!

- Перед кожною чисткою слід витягувати штекер.
- Ні в якому разі з метою чистки не занурюйте прилад у воду або в іншу рідину.

9.1 Чистка

- Регулярно чистіть механізм натягу, продуваючи його стиснутим повітрям або чистячи його щіткою. Не застосовуйте для чищення жодних інструментів.
- Ручки повинні бути чистими від масла, щоб ви завжди могли мати надійну опору.
- При потребі чистіть прилад вологою ганчіркою та при необхідності застосуйте м'який миючий засіб.
- Якщо ланцюговою пилою тривалий час користуватися не будуть, то злийте масло з бака. Занурте ланцюг пили і ніж на короткий час в масляну ванну, а потім замотайте їх в промаслений папір.

9.2 Вугільні щітки

Якщо виникає занадто багато іскр, потрібно щоб щітки перевірів електрик. Увага! Замінити вугільні щітки дозволяється лише електрику.

9.3 Технічне обслуговування

Заміна ланцюга пили і ножа

Ніж потрібно замінити, якщо

- направляючий паз ножа зношений.
- зубчате колесо в ножі пошкоджене або зношилося.

Для цього дійте так, як це описано в главі „Монтаж ножа і ланцюга пили“!

Перевірка автоматичного змащування ланцюга

Регулярно перевіряйте функціонування автоматичного змащування ланцюга, щоб запобігти перегріванню і зв'язаному з ним пошкодженню ножа і ланцюга пили. Для цього спрямуйте кінець ножа на рівну поверхню (дошка, надріз дерева), при цьому ланцюгова пила нехай працює. Якщо під час цієї операції буде видно зростаючий слід від масла, значить, автоматичне змащування ланцюга працює бездоганно. Якщо ж чіткого сліду масла не видно, то прочитайте відповідні вказівки в главі “Пошук несправностей”! Якщо і ці вказівки не допоможуть, зверніться до нашої сервісної служби або в майстерню з відповідною кваліфікацією.

Увага! Не доторкайтеся при цьому до поверхні. Дотримуйтеся достатньої і безпечної відстані (прибл. 20 см).

Нагострення ланцюга пили

Ефективна робота з ланцюговою пилою можлива тільки тоді, коли ланцюг пили знаходиться в хорошому стані і є гострим. Завдяки цьому також зменшується небезпека віддачі.

Ланцюг пили може нагострити будь-який дилер. Не намагайтеся самостійно нагострити ланцюг пили, якщо у вас немає відповідного інструмента і ви не маєте необхідного досвіду.

9.4 Замовлення запасних деталей

При замовленні запасних деталей необхідно зазначити такі дані:

- Тип пристрою
- Номер артикулу пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Номер необхідної запасної частини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.isc-gmbh.info

10. Вказівки щодо захисту навколишнього середовища/ утилізація

Віддайте прилад у відповідну утилізацію, якщо він своє вже відслужив. Від'єднайте від прилада кабель, щоб запобігти зловживанням. Не викидайте прилад до господарських відходів, а з метою захисту навколишнього середовища віддайте його на збірний пункт для електроприладів. Комуна, до якої ви належите, з задоволенням проінформує вас про адреси таких пунктів та час їх роботи. Також віддайте упаковальні матеріали і зношені запчастини в передбачені для цього збірні пункти.

11. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакуванні.

12. Пошук несправностей

Увага!

Перед пошуком несправностей вимкнуті прилад і витягніть штекер.

У цій таблиці наведені симптоми несправностей і опис, яким чином ви можете їх усунути, якщо ваш прилад раптом неправильно працює. Якщо ви за її допомогою не зможете локалізувати і усунути несправність, звертайтеся до своєї сервісної майстерні.

Причина	Несправність	Спосіб усунення
Ланцюгова пила не функціонує	<ul style="list-style-type: none"> - Спрацювало гальмо віддачі - Немає постачання струму - Несправна розетка - Пошкоджений кабель-подовжувач - Несправний запобіжник 	<ul style="list-style-type: none"> - Повернути рукообмежувач у вихідне положення - Перевірити постачання струму - Попробувати інше джерело струму, при необхідності замінити - Кабель перевірити, при необхідності замінити - Замінити запобіжник
Ланцюгова пила працює з перервами	<ul style="list-style-type: none"> - Пошкоджений мережевий кабель - Поганий зовнішній контакт - Поганий внутрішній контакт - Несправний вимикач „Увімкнено/вимкнено“ 	<ul style="list-style-type: none"> - Звернутися в спеціалізовану майстерню - Звернутися в спеціалізовану майстерню - Звернутися в спеціалізовану майстерню - Звернутися в спеціалізовану майстерню
Ланцюг пили сухий	<ul style="list-style-type: none"> - Немає масла в баку - Отвір випуску повітря в пробці масляного бака закупорений - Закупорений канал виходу масла 	<ul style="list-style-type: none"> - Долити масло - Почистити отвір в пробці - Канал виходу масла прочистити
Гальмо пили не функціонує	<ul style="list-style-type: none"> - Проблема з механізмом вмикання в передньому рукообмежувачі 	<ul style="list-style-type: none"> - Звернутися в спеціалізовану майстерню
Ланцюг/направляюча шина гарячі	<ul style="list-style-type: none"> - Немає масла в баку - Отвір випуску повітря в пробці масляного бака закупорений - Закупорений канал виходу масла - Ланцюг тупий 	<ul style="list-style-type: none"> - Залити масло - Почистити отвір в пробці - Канал виходу масла прочистити - Ланцюг нагострити або замінити
Ланцюгова пила смикає, вібрує або ріже не правильно	<ul style="list-style-type: none"> - Натяг ланцюга ослабкий - Ланцюг тупий - Ланцюг зносився - Зуби пили направлені в неправильному напрямку 	<ul style="list-style-type: none"> - Натяг ланцюга підрегулювати - Ланцюг нагострити або замінити - Замінити ланцюг - Заново змонтувати ланцюг пили з зубами в правильному напрямку

Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виробі
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно EU-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Kettensäge GH-EC 1835 (Einhell)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- EU/2016/426
Notified Body:
- EU/2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65, D-80339 München
Notified Body No.: 0123
Reg. No.: M6A 17 03 24192 01786
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = 104,6 dB (A); guaranteed L_{WA} = 108 dB (A)
P = 1,8 kW; L/Ø = cm
Notified Body:
- 2012/46/EU
Emission No.:

**Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-13;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11; EN 62321**

Landau/Isar, den 15.06.2018

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 13
Art.-No.: 45.017.10 I.-No.: 21021
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR005616
Documents registrar: Markus Jehl
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar